

SOGO

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



Exprimidor de Zumo Cítrico
Citrus Juice Extractor
Presse-Agrume
Espremedor de Suco Cítrico
Citrus Juice Squeezer
Succo di agrumi Squeezer

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-5175



RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

- Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es
- Lea atentamente las instrucciones antes de encender el aparato y guárdelas para referencia futura. Si no se respetan y observan estas instrucciones puede provocar un accidente.
- Limpie todas las partes del producto que estarán en contacto con los alimentos, como se explica en la sección de limpieza antes de su uso.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañado.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.
- El enchufe del aparato debe encajar en la toma de corriente adecuada. No altere el enchufe. No use adaptadores de enchufe.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- No utilice el aparato si se ha caído en el suelo, si son visibles signos de daños o si tiene una fuga.
- No fuerce la conexión eléctrica. Nunca use el cable para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no se quede atrapado o enredado.
- Compruebe el estado del cable eléctrico. Los cables dañados o anudados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- Totalmente desenrollar el cable del aparato antes de cada uso.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza.
- Este aparato es para uso doméstico solamente.
- Este aparato no es un juguete.
- Guarde el aparato en un lugar seco, libre de polvo y que no reciba la luz directa del sol.
- No dejar nunca el aparato sin vigilancia mientras está en uso.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños de menos de 8 años y sin supervisión.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños.

Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños de menos de 8 años.

- No utilice este aparato con un programador, contador u otro dispositivo que puede poner el aparato en marcha automáticamente porque es peligroso.
- Si se aplica demasiada presión al cono mientras que los jugos, el motor puede dejar de funcionar
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o el aparato en sí en agua u otros líquidos.

DESCRIPCIÓN

1. Cerradura de la tapa
2. Salida del exprimidor
3. Botón de inicio
4. Botón de reinicio
5. Botón de encendido / apagado
6. Base
7. Recipiente de jugo
8. Colador
9. Cabezal giratorio
10. Cúpula de plástico
11. Anillo de cúpula de plástico
12. Tapa



INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo: SS-5175

Voltaje y Frecuencia:

220 - 240V~ 50/60Hz

Consumo de energía: 100W

INSTRUCCIONES DE USO

1. Montar el cono en el eje de transmisión.
2. Si desea recoger el zumo en el contenedor de la máquina, pulse la boquilla hacia arriba para cerrarla.
3. Si desea que el zumo entre directamente en un vaso, pulse la boquilla hacia abajo para abrirla y coloque un vaso.
4. Corte a los cítricos en la mitad y, a continuación, pulse el extremo cortado de la misma fruta media sobre el cono. Cierre la tapa, asegúrese de que se escuche bloqueando en su lugar. Utilice el interruptor de encendido / apagado para encender el aparato. Se escucha una señal sonora y se enciende el botón Iniciar. Presione el botón "Inicio" hasta que escuche un pitido. Ahora se empuja la fruta hacia arriba, se extrae el jugo y se vuelve a bajar la fruta. El zumo fluye a través de la malla en el contenedor de zumo desde donde se pueden redirigir en un vaso (la boca debe estar abierta). El filtro retiene pulpa gruesa y semillas.
5. Espere hasta que el motor se haya detenido por completo. Ahora se puede abrir la tapa, se pueden eliminar los residuos de fruta y se puede colocar una nueva pieza de fruta en la cúpula.

BOTÓN DE REINICIO:

Después de una interrupción del suministro eléctrico, o si el aparato está bloqueado, el tamiz de pulpa y la cúpula del exprimidor permanecerán en su posición actual. El botón de reinicio parpadea y se escuchan señales acústicas.

Presione el botón de reinicio. La unidad vuelve ahora a su posición inicial y el proceso de exprimido puede continuar.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de iniciar la limpieza.
- Excepto en el caso de la unidad de principal (motor) y conexión a la red eléctrica, todas las piezas se pueden lavar con agua y detergente o de detergente líquido. Enjuague bien para eliminar todos los restos de detergente.
- Limpie el equipo con un paño humedecido con unas gotas de detergente líquido y déjelo secar.
- No utilice disolventes tales como el cloro, o productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos, ni lo coloque bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y retirar los residuos de comida.
- Las siguientes piezas se pueden lavar en el lavavajillas: cono, colador y medio contenedor.

CONSEJOS

1. Zumos de frutas cítricas deben consumirse inmediatamente y nunca se debe almacenar en un contenedor de metal.
2. Zumos cítricos son ideales para mezclar. Por ejemplo, se puede mezclar zumo de naranja con un poco de zumo de limón para extra de vitamina C.
3. Zumo recién exprimido ofrece cócteles el mejor sabor.

SAFETY ADVICE AND CAUTIONS

- This instruction manual can also be downloaded from our web page www.sogo.es
- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section before use.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not force the electrical connection wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled.
- Check the state of the electric cable. Damaged or knotted cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental

capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance is not a toy.
- Store the appliance in a dry place, free from dust and out of direct sunlight.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Do not use this appliance with a programmer, counter or another device which can automatically turn it on because it is dangerous.

- If you apply too much pressure to the cone while juicing the motor may seize
- To protect against electrical shock ,do not immerse cord, plug or appliance itself in water or other liquids .

DESCRIPTION

1. Lid lock
2. Juicer outlet
3. Start button
4. Reset button
5. On / Off button
6. Base
7. Juice container
8. Strainer
9. Rotating head
10. Plastic dome
11. Ring of plastic dome
12. Lid



TECHNICAL INFORMATION:

Model: SS-5175

Voltage / Frequency:

220 - 240V~ 50/60Hz

Power Consumption: 100W

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Fit the cone onto the drive shaft.
2. If you wish to collect the juice in the container, press the spout upwards to close it.
3. If you want the juice to run straight into a glass, press the spout downwards to open it and place a glass under it.
4. Cut a citrus fruit in half and press the cut end of one fruit half onto the cone. Close the lid, ensure that it is heard locking into place. Use the On/Off switch to turn the appliance on. A beep signal heard and the Start button lights up. Push the "Start" button until you hear a beep-signal. The fruit is now pushed up, juice is extracted and the fruit is lowered again. The juice flows through the strainer into the juice container from where it can run into a glass (the spout must be open). The strainer keeps back thick pulp and seeds.
5. Wait until the motor has come to a complete standstill. Now the lid can be opened, the fruit residue removed and a new piece of fruit put on the dome.

RESET BUTTON

Following a power interruption, or if the appliance is blocked up, the pulp sieve and juicer dome will remain in their current position. The reset button flashes and beep-signals are heard.

Push the reset button. The unit now reverts to its starting position and the juicing process can be continued.

CLEANING

- Unplug the appliance from the mains and let it cool before starting any cleaning.
- Except for the power unit and the mains connection, all the parts can be cleaned with detergent and water or in washing up liquid. Rinse thoroughly to remove all traces of detergent.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- The following parts can be cleaned in the dishwasher: Cone, Strainer and Middle container.

JUICING ADVICE

1. Citrus fruit juices should be consumed immediately and never stored in a metal container.
2. Citrus juices are ideal for mixing. For example, you can mix orange juice with lemon juice for extra vitamin C kick.
3. Freshly squeezed juice gives cocktails a better flavor.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES PRÉCAUTIONS

- Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es
- Lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil et les conserver pour référence future non-respect de ces et observez instructions peut causer un accident.
- Nettoyer toutes les pièces de ce produit ils seront en contact avec les aliments, comme expliqué dans la section de nettoyage utiliser.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé
- Assurez-vous que la tension indiquée sur plaque correspond à la tension secteur avant de brancher.
- Fiches des outils électriques doivent s'inscrire dans prise adéquate pas sortie ne peut pas utiliser les adaptateurs.
- Ne jamais utiliser ni ranger l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est couché sur le sol, si ce sont des visibles signes de dommages ou une fuite.
- Forcez pas la connexion électrique N'utilisez jamais le cordon pour soulever, transporter ou débrancher.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit coincé ou emêlé.
- Vérifiez le cordon d'alimentation, es câbles endommagés ou noué augmente risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise avec les les mains mouillées.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées, ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son mandataire personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Déroulez complètement le cordon de l'appareil avant chaque utilisation.
- Débrancher le secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement domestique.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec, poussiéreux et ne pas recevoir la lumière directe du soleil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lors de l'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et supervisés.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un programmeur, comptoir ou un autre dispositif qui peut automatiquement mettre en marche parce qu'il est dangereux.
- Si vous appliquez trop de pression sur le cône tout en jus, le moteur peut cesser de fonctionner
- Pour protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou d'autres liquides.

DESCRIPTION

1. Verrouillage du couvercle
2. Sortie de presse-agrumes
3. Bouton Démarrer
4. Bouton de réinitialisation
5. Bouton marche / arrêt
6. Base
7. Récipient à jus
8. Crépine
9. Tête rotative
10. Dôme en plastique
11. Anneau de dôme en plastique
12. Couvercle



INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle: SS-5175

Tension / fréquence:

220 - 240V~ 50/60Hz

Consommation électrique: 100W

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Monter le cône sur l'arbre d'entraînement.
2. Si vous souhaitez recueillir les jus de fruits dans le conteneur, appuyez sur la tuyère d'éjection vers le haut pour la fermer.
3. Si vous voulez que le jus d'exécute directement dans un verre, appuyez sur la tuyère d'éjection vers le bas pour l'ouvrir et placer un verre sous elle.
4. Couper un agrume dans la moitié et appuyez sur l'extrémité coupée de l'un des fruits de la moitié sur le cône. Fermez le couvercle, assurez-vous qu'il se bloque en place. Utilisez l'interrupteur Marche / Arrêt pour allumer l'appareil. Un bip retentit et le bouton Démarrer s'allume. Appuyez sur le bouton "Start" jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Le fruit est maintenant poussé vers le haut, le jus est extrait et le fruit est à nouveau abaissé. Le jus s'écoule à travers la crépine dans le conteneur de jus, d'où il peut fonctionner dans un verre (la tuyère d'éjection doit être ouvert). La pulpe épaisse conserve la crépine et les graines.
5. Attendez que le moteur soit complètement à l'arrêt. Maintenant, le couvercle peut être ouvert, les résidus de fruits peuvent être enlevés et un nouveau morceau de fruit peut être placé sur le dôme.

BOUTON DE RÉINITIALISATION:

Suite à une coupure de courant, ou si l'appareil est bloqué, le tamis à pulpe et le dôme de l'extracteur restent dans leur position actuelle. Le bouton de réinitialisation clignote et des signaux sonores sont émis.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation. L'unité revient maintenant à sa position de départ et le processus d'extraction peut être poursuivi.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et le laisser refroidir avant de commencer le nettoyage.
- à l'exception de l'unité de puissance et la connexion secteur, toutes les pièces peuvent être nettoyés avec de l'eau et du détergent ou en liquide vaisselle. Bien rincer pour enlever toutes traces de détergent.
- Nettoyez l'équipement avec un chiffon humide avec quelques gouttes de savon liquide et puis les sécher.
- N'utilisez pas de solvants tels que de l'eau de javel ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ou placez-le sous le robinet.
- Il est conseillé de nettoyer l'appareil régulièrement et enlevez tout aliment demeure.
- Les pièces suivantes peuvent être nettoyés au lave-vaisselle : cône, Passoire et le conteneur intermédiaire.

CONSEILS

1. Jus d'agrumes doivent être consommés immédiatement et ne sont jamais stockées dans un conteneur métallique.
2. Les jus d'agrumes sont parfaits pour le mélange. Par exemple, vous pouvez mélanger le jus d'orange avec du jus de citron pour des suppléments de vitamine C.
3. Jus de fruit fraîchement pressé donne des cocktails un meilleur goût.

CONSELHOS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website www.sogo.es

- Leia atentamente as instruções. Antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. Não cumprimento destas e observar instruções pode causar um acidente.
- Limpe todas as partes do produto. eles vão estar em contacto com os alimentos, como explicado na seção de limpeza. usar.
- Não use o aparelho se o cabo ou plugue estiver danificado.
- Certifique-se de que a tensão indicada de identificação chapa corresponde à tensão de rede antes de ligar o aparelho.
- Ficha do aparelho deve caber na tomada corretamente. Não altere o plugue. Não use adaptadores de tomada.
- Nunca utilize ou guarde a máquina ao ar livre.
- Não use o aparelho se ele no chão, se eles são visíveis sinais de danos ou um vazamento.
- Não forçar a conexão elétrica. Nunca utilize o cabo para levantar, carregar ou desligue o aparelho.
- Verifique se o cabo elétrico não ficar preso ou enrolado.
- Verifique o cabo de alimentação. Cabos danificados ou com nós aumentar o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha com as molhadas mãos.
- Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas

com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho vel por uma pessoa responsável por sua segurança.

- Crianças devem ser vistos de supér para garantir que eles não brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação está danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente técnicos qualificados, a fim de evitar um perigo.
- Desenrole completamente o cabo do aparelho antes de cada utilização.
- Desligue tomada rede quando não estiver em uso e de iniciar realização de qualquer limpeza.
- Este aparelho é apenas para uso doméstico. Este produto não é um brinquedo.
- Guarde o aparelho em um local seco, livre de poeira e da luz solar direta.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto em uso.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqué. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants, sauf se ils sont âgés de plus de 8 ans et supervisé.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un programmeur,

comptoir ou un autre dispositif qui peut automatiquement mettre en marche parce qu'il est dangereux.

- Si vous appliquez trop de pression sur le cône tout en jus, le moteur peut cesser de fonctionner
- Pour protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou d'autres liquides.

DESCRIÇÃO

1. Fechadura da tampa
2. Saída de espremedor
3. Botão Iniciar
4. Botão de reinicialização
5. Botão liga / desliga
6. Base
7. Recipiente de suco
8. Filtro
9. Cabeça rotativa
10. Cúpula de plástico
11. Anel de cúpula de plástico
12. Tampa



INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: SS-5175

Tensão / frequência:

220 - 240V~ 50/60Hz

Consumo de energia: 100W

INSTRUÇÕES DE USO

1. Montar o cone no eixo de acionamento.
2. Se você quiser coletar o suco no recipiente, pressione o bico para cima para fechar.
3. Se você quiser que o sumo para executar diretamente em um vidro, pressione o bico para baixo para abrir a massa e coloque um copo sob ele.
4. Corte um dos citrinos na metade e pressione a extremidade cortada de um fruto metade no cone. Feche a tampa, certifique-se de que ouve o encaixe. Use o botão liga / desliga para ligar o aparelho. Um sinal sonoro é ouvido e o botão Iniciar acende. Pressione o botão "Iniciar" até ouvir um sinal sonoro. A fruta é empurrada para cima, o suco é extraído e a fruta é baixada novamente. O suco passa através do filtro para dentro do recipiente do suco onde ele pode ser executado em um copo (o bico deve ser aberto). O filtro retém espessa polpa e sementes.
5. Espere até que o motor pare completamente. Agora a tampa pode ser aberta, os resíduos da fruta podem ser removidos e um novo pedaço de fruta pode ser colocado na cúpula.

BOTÃO DE RESET:

Após uma interrupção de energia, ou se o aparelho estiver bloqueado, a peneira de polpa e a cúpula do espremedor permanecerão na posição atual. O botão de reinicialização pisca e sinais sonoros são ouvidos.

Aperte o botão de reset. A unidade agora retorna à sua posição inicial e o processo de sucção pode ser continuado.

A LIMPEZA

- Desconecte o aparelho da tomada e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Exceto para a unidade de potência e a ligação à corrente, todas as peças podem ser lavadas com detergente e água ou detergente líquido. Enxágue bem para remover todos os vestígios de detergente.
- Limpar o equipamento com um pano úmido com algumas gotas de detergente e seque.
- Não utilizar solventes como alvejantes ou produtos abrasivos para limpeza do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro líquido, ou coloque-a sob a torneira com água corrente.
- É aconselhável limpar regularmente o aparelho e remover quaisquer restos alimentares.
- As peças a seguir podem ser lavadas na lava-louças: Cone, Coador e Recipiente.

ACONSELHAMENTO SUCOS

1. Sumos de citrinos devem ser consumidos imediatamente e nunca armazenado em um recipiente de metal.
2. Sumos citrinos são ideais para misturar. Por exemplo, você pode misturar suco de laranja com limão suco de vitamina C extra.
3. Suco natural proporciona cocktails um melhor sabor.

VORSICHTS UND SICHERHEITSRATSCHLÄGE

- Dieses Handbuch kann auch von unserer Website heruntergeladen werden: www.sogo.es
- Diese Hinweise sorgfältig lesen bevor das Gerät einschalten und sie für zukünftige Referenz halten. Diese Anweisungen nicht folgen und beobachten könnte zu einem Unfall führen.
- Reinigen Sie, vor Gebrauch, alle Teile des Produkts die in Kontakt mit Lebensmitteln sein werden, wie es in der Reinigungsabschnitt angezeigt ist.
- Das Gerät nicht verwenden wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, daß die Spannung auf dem Typenschild der Netzspannung entspricht bevor Sie das Gerät einstecken.
- Der Gerätestecker muß in die Steckdose richtig passen. Den Stecker nicht verändern. Stecker-Adapter nicht verwenden.
- Das Gerät im Freien nicht verwenden oder lagern.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Beschädigungen oder einen Leck hat.
- Die elektrische Anschlussdraht nicht zwingen. Verwenden Sie niemals den elektrischen Draht zu den Netzstecker heben, tragen oder ziehen.
- Stellen Sie sicher, daß das elektrische Kabel nicht gefangen oder verheddern wird.
- Den Zustand des elektrischen Kabels überprüfen. Beschädigte oder geknotete Kabel erhöhen das

Risiko eines elektrischen Schlags.

- Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, außer wenn sie Aufsicht oder Unterrichts in der Benutzung des Gerätes gegeben worden sind von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt, es muß vom Hersteller, seinen Kundendienst oder auf ähnliche qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät Stromkabel vor jedem Gebrauch, voll abrollen.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht in Gebrauch ist und vor der Ausführung jeglicher Reinigungsaufgabe.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt , nicht für gewerbliche oder industrielle Verwendung.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Das Gerät an einem trockenen, Staub frei Ort und aus dem direkten Sonnenlicht bewahren.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren verwendet werden, wenn sie in einer sicheren Art und Weise in Bezug auf gegeben worden sind und, die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Wartung durch den Benutzer soll nicht von Kindern gemacht werden außer wenn sie älter als 8 Jahre und überwacht sind.

- Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre alt.
- Verwenden Sie dieses Gerät mit einem Programmierer, Zähler oder ein anderes Gerät die es automatisch, einschalten können, nicht weil es gefährlich ist .
- Wenn Sie zu viel Druck auf den Kegel während Entsaften anwenden, kann der Motor ergreifen.
- Zum Schutz gegen elektrischen Schlag, das Kabel, den Stecker oder das Gerät selbst, in Wasser oder andere Flüssigkeiten, nicht tauchen.

BESCHREIBUNG

1. Deckelverriegelung
2. Entsafterauslass
3. Starttaste
4. Reset-Taste
5. Ein / Aus-Taste
6. Basis
7. Saftbehälter
8. Sieb
9. Drehkopf
10. Plastikkuppel
11. Ring aus Plastikkuppel
12. Deckel



TECHNISCHE INFORMATION:

Modell: SS-5175

Spannung / Frequenz: 220 - 240V~ 50/60Hz

Stromverbrauch: 100W

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Bringen Sie den Kegel auf die Antriebswelle.
2. Wenn Sie den Saft in den Behälter sammeln möchten, drücken Sie den Auslauf nach oben um es zu schließen.
3. Wenn Sie den Saft gerade in ein Glas laufen wollen, drücken Sie den Auslauf nach unten um es zu öffnen und stellen Sie ein Glas darunter.
4. Schneiden Sie ein Zitrusfrucht in der Hälfte und drücken Sie die abgeschnittene Ende einer Fruchthälfte auf den Kegel. Schließen Sie den Deckel und stellen Sie sicher, dass er einrastet. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein / Aus-Schalter ein. Ein Signalton ertönt und die Starttaste leuchtet auf. Drücken Sie die "Start" -Taste, bis Sie ein Signalton hören. Die Frucht wird jetzt nach oben gedrückt, der Saft wird extrahiert und die Frucht wird wieder abgesenkt. Der Saft fließt durch das Sieb in den Saftbehälter von wo es in einen Glas laufen kann (der Auslauf muß geöffnet sein). Das Sieb hält Dickstoff und Samen zurück.
5. Warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist. Jetzt kann der Deckel geöffnet, die Fruchtreste entfernt und ein neues Stück Obst auf die Kuppel gelegt werden.

RESET-KNOPF:

Nach einer Stromunterbrechung oder wenn das Gerät verstopft ist, bleiben das Zellstoffsieb und die Saftpresse in ihrer aktuellen Position. Die Reset-Taste blinkt und es ertönen Signaltöne.

Drücken Sie die Reset-Taste. Das Gerät kehrt nun in seine Ausgangsposition zurück und der Entsaftungsprozess kann fortgesetzt werden.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Netz raus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie die Reinigung beginnen.
- Außer für den Stromversorgungseinheit und dem Netzanschluss, alle Teile können mit Reinigungsmittel und Wasser oder in Spülmittel gereinigt werden. Gründlich spülen für alle Spuren von Reinigungsmittel zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Spülmittel und dann trocknen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Bleichmittel oder Scheuermittel zum das Gerät reinigen.
- Das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeit nicht tauchen, oder unter fließendem Wasser nicht legen.
- Es empfiehlt sich, das Gerät regelmäßig zu reinigen und alle Futterreste entfernen.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine gereinigt werden: Kegel, Sieb und Mittelbehälter.

ENTSAFTEN RATSCHLÄGE

1. Zitrusfruchtsäfte sollten sofort verzehert werden und nie in einem Metallbehälter gelagert werden.
2. Zitrusfrüchte sind ideal zum Mischen. Zum Beispiel können Sie Orangensaft mit Zitronensaft mischen für ein extra Vitamin C Kick.
3. Frisch gepresster Saft gibt Cocktails einen besseren Geschmack.

AVVERTENZE E CONSIGLI DI SICUREZZA

- Questo manuale può anche essere scaricato dal nostro sito web www.sogo.es
- Leggere attentamente le istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro.
Non seguire e osservare queste istruzioni potrebbe portare a un incidente.
- Pulire tutte le parti del prodotto che sarà in contatto con gli alimenti prima dell'uso, come indicato nella sezione pulizia.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete prima di collegare l'apparecchio.
- La spina dell'apparecchio deve inserirsi correttamente nella presa di corrente. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto sul pavimento, se ci sono segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non forzare il cavo di collegamento elettrico. Non usare mai il filo elettrico per sollevare, trasportare o staccare la spina.
- Assicurarsi che il cavo elettrico non venga intrappolato o aggrovigliato.

- Verificare lo stato del cavo elettrico. Cavi danneggiati o annodati aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con attitudini mentale, sensoriale oppure fisiche ridotte o che mancano esperienza e conoscenza, salvo che hanno rebuto prescrizioni oppure supervisione con riferimento al uso dell'apparecchio da una persona responsabile della sua sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, il suo agente di servizio o parimenti qualificati persone al fine di evitare rischi.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni uso.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è solo per uso domestico, non per uso professionale o industriale.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e fuori dalla luce diretta del sole.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Questo apparecchio pot essere usato per bambini de 8 anni e più, sempre che hanno rebuto prescrizioni oppure supervisione con riferimento al

uso dell'apparecchio de forma sicura e dei pericoli possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che sono più vecchi di 8 anni e sono sorvegliati.

- Mantenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di meno di 8 anni.
- Non fare servire con questo apparecchio un programmatore, contatore o qualsiasi altro apparecchio che possa posarlo in marcia automaticamente, perché è pericoloso.
- Se si applica una pressione eccessiva al cono durante la spremitura il motore potrebbe grippare.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

DESCRIZIONE

1. Blocco coperchio
2. Uscita spremiagrumi
3. Pulsante Start
4. Pulsante di ripristino
5. Pulsante di accensione / spegnimento
6. Base
7. Contenitore per succo
8. Filtro
9. Testa rotante
10. Cupola in plastica
11. Anello della cupola di plastica
12. Coperchio



INFORMAZIONI TECNICHE:

Modello: SS-5175

Voltaggio / Frequenza: 220 - 240V~ 50/60Hz

Consumo potenza: 100W

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Montare il cono sull'albero di azionamento.
2. Se si desidera raccogliere il succo nel contenitore, premere il beccuccio al rialzo per chiuderlo.
3. Se si desidera che il succo andare direttamente in un bicchiere, premere il beccuccio al ribasso per aprirlo e posizionare un bicchiere sotto.
4. Tagliare un agrume a metà e premere l'estremità tagliata di una metà della frutta sul cono. Chiudere il coperchio, assicurarsi che si senta scattare in posizione. Utilizzare l'interruttore On / Off per accendere l'apparecchio. Viene emesso un segnale acustico e il pulsante Start si accende. Premere il pulsante "Start" fino a quando non si sente un segnale acustico. Il frutto viene ora sollevato, il succo viene estratto e il frutto viene nuovamente abbassato. Il succo scorre attraverso il filtro nel contenitore di succo da dove si può incorrere in un bicchiere (il beccuccio deve essere aperto). Il filtro trattiene la polpa spessa e semi.
5. Attendere che il motore si sia completamente arrestato. Ora il coperchio può essere aperto, i residui di frutta possono essere rimossi e un nuovo pezzo di frutta può essere posizionato sulla cupola.

TASTO RESET

A seguito di un'interruzione di corrente o se l'apparecchiatura è bloccata, il setaccio per la polpa e la cupola dello spremiagrumi rimarranno nella loro posizione corrente. Il pulsante di ripristino lampeggia e si sentono segnali acustici.

Premere il pulsante di ripristino. L'unità torna ora alla posizione iniziale e il processo di spremitura può essere continuato.

PULIZIA

- Scollegare gli apparecchi dalla rete elettrica e lasciare raffreddare prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Eccetto per l'unità di alimentazione e il collegamento alla rete, tutte le parti possono essere lavate con acqua e detergente o detersivo liquido per piatti. Sciacquare accuratamente per eliminare ogni traccia di detersivo.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido con qualche goccia di detersivo e dopo asciugare.
- Non utilizzare solventi come la candeggina o prodotti abrasivi, per pulire l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, o collocarlo sotto l'acqua corrente.
- Si consiglia di pulire l'apparecchio regolarmente e rimuovere eventuali resti di cibo.
- Le seguenti parti possono essere lavate nella lavapiatti: Cono, filtro e contenitore Medio.

CONSIGLIO DI SPREMITURA

1. Succhi di agrumi devono essere consumati immediatamente e non conservati in un contenitore metallico.
2. Succhi di agrumi sono ideali per la mescolanza. Ad esempio, è possibile mescolare il succo d'arancia con succo di limone per un extra di vitamina C.
3. Spremuta fresca conferisce cocktail un sapore migliore.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Producto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO®

Human Technology

ref. SS-5190

